

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 12?? ?????????????? 2015 (*)

«???????????????? ?????????? — ??? — ?????? 2006/112/? — ?????? ??? ?????? ????????? —
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? — ?????? ?????????????? ?????? — ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? — ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ???
?????????????????»

????? ?????????? C?662/13,

? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 267 ????, ???
????????? ?? Supremo Tribunal Administrativo (?????????????) ?? ?????????? ??? 4?? ??????????????
2013, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 13 ?????????????? 2013, ??? ?????????? ??? ??????

Surgicare – Unidades de Saúde SA

?????

Fazenda Pública,

? ? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? K. Jürimäe (?????????????), ?????????? ??????????, J. Malenovský ??? M.
Safjan, ??????????,

????????? ??????????????: P. Mengozzi

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Surgicare – Unidades de Saúde SA, ?????????????????? ??? ??? R. Barreira, advogado,
- ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? L. Inez Fernandes ??? R. Laires
?????? ??? ??? ??? M. Rebelo,
- ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? P. Guerra e Andrade ??? ??? L. Lozano
Palacios,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2006/112/? ???
?????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????

????? (?? L 347, ? 1).

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ??????? ???? ????????? ?????? ??? Surgicare – Unidades de Saúde SA (??? ?????: Surgicare) ??? ??? Fazenda Pública (????????????? ??????) ?? ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? Surgicare ????? ?????????????????? ?????? (??? ??????: ???), ?????? ? Surgicare ?????????????????? ?? ?????????? ??? ????? ??????????

?? ??????? ?????????

?? ??????? ???? ????????

3 ?? ?????? 273, ?????? ???????, ??? ????????? 2006/112 ???????????:

«?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ????? ?????????????? ??????? ??????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????»

4 ????? ?? ?????? 342 ??? ????????? ???????:

«?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 2 ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????»

?? ?????????????????? ????????

5 ? ?????????? ?????????????????? ?????? (Lei Geral Tributária), ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??' ?????? 398/98, ??? 17?? ?????????????? 1998, ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????. ?? ?????? ??? 38, ?? ?????? «?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????»», ?????????:

«1. ? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?? ??? ???? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????????»

2. ??? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????????????????? ? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ?????????, ??? ?????????? ? ??? ??' ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??? ???? ?????????????? ??????, ? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?? ??????????????????, ?? ??? ? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????. ?????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????????????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????»

6 ? ??????? ????????????? ???????????? (Código de Procedimento e de Processo Tributário, ??? ?????: CPPT) ?????????? ?? ?? ????????????? ?????????? ??' ?????. 433/99, ??? 26?? ??????????? 1999, ??? ??????? ?? ??????? ??? 1? ????????????? 2000. ?? ?????? ??? 63, ?? ?????? «?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????», ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????:

«1. ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????.

2. ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????.

3. ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????.

4. ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????.

5. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? 30 ??????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????.

6. ? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????.

7. ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????.

8. ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????.

9. ?? ? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? 7 ??????????:

- a) ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????
- b) ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??????
- c) ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????

??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ?? ??????.

10. ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? 7 ??? ?????????? ??????? ??????
????????????? ?????????????? ??????????».

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

7 ? Surgicare ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
?????????????????, ??????, ??? ???? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ????? ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ??????????, ???, ??????????, ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????
?????????????, ???' ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????????????????

8 ??? ???? ?????????? ??? ?????? 2003 ??? 2007, ? Surgicare ??????????, ?? ?????????? ???
????????????? ???, ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????. ??? ???? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ? Surgicare ???
????????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???.

9 ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ? Surgicare ??????????????, ??? 1??
????????? 2007, ??? ?????????????????? ??? ?????? Clínica Parque dos Poetas SA, ?????????? ?????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? Surgicare, ????? ???
?????? Espírito Santo Saúde.

10 ?????????? ??? ?????????????????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????, ?
Surgicare ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ???.
????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????????
??? ?????????? ??????????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????????????

11 ? Fazenda Pública ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? Surgicare
??? ?? ??? 2005 ??? 2007 ??? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ????. ??? ???? ?????????????????? ?????? ??????, ? ?????????????????? ???
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? a posteriori ??? Surgicare ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????? ?????????????????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ??? ????. ??????????, ? Fazenda Pública ??? ??????????????????????, ?????? ?? ?????????????? ???
2010, ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ? Surgicare ?????? ??
????????????? ??? ?????????????????????? ?????? 2005 ??? 2007, ?? ?????????? ??????????????????????, ?????? ?????????????
????? 1 762 111,04 ?????.

12 ? Surgicare ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? Tribunal Tributário
de Lisboa (????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????) ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??????, ?????????, ? Fazenda Pública ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? 63 ??? CPPT ???, ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
?????????????????????????

13 ?? ?????????? ??? 25?? ?????????????? 2012, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??

???????. ? Surgicare ?????? ????? ???? ??? ?????????? ?????? ????????? ???? ???????????
??????????????.

14 ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ? Fazenda Pública, ??? ? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ???????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? 63 ??? CPPT.
????????????, ????????????? ?? ? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ?
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ???????.

15 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Supremo Tribunal Administrativo (Cour administrative
suprême) ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
?????????? ?????????????????? ??????????:

«?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??????????? ??
?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??????? ?? ??????????? ??? ? ?? ??? ? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ???, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
?????? ??????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ???????????????

16 ? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ???????, ??? ? ??????? ??????????????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??????????????, ???????, ???
?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??????????? ?
??????????, ??????????, ??? ?????????????????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?? ??????? ??? ??????? ???, ???????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? 63 ???
CPPT, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ??????? ??????. ?????????, ?? ?????? 63 ??? CPPT ?????? ??????? ??????????????
?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?????????????
????????? ?????? ??????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ???????, ?????? ?? ??????????????? ??? ??????
?????????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ???
??????, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????

17 ??????, ??? ???? ???? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???
????????? ??????????? ? ??????????, ??????? ?? ??????????????? ???, ??? ? ? ?????????????, ??????? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??? ???????, ?????? ?? ??????????????????
??? ?????????????? ?????? ??????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????? (??., ?????????, ???????????
Bekaert, 204/87, EU:C:1988:192, ????????? 6 ??? 7, ?????? ??? Kattner Stahlbau, C?350/07,
EU:C:2009:127, ?????? 26).

18 ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ???, ???, ??????? ??????, ?? ?????????????? ???
?????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ???,
????????????????????? ??? ?????????, ??? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ??????????????

19 ?????????????, ???????, ??? ? ?????? ??? ?????????????, ??? ????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ??????? ????? ?????? ??? ??? (??, ?????????? Gemeente Leusden ??? Holin Groep,
C?487/01 ??? C?7/02, EU:C:2004:263, ?????? 76? Halifax ?.??., C?255/02, EU:C:2006:121,
?????? 71? R., C?285/09, EU:C:2010:742, ?????? 36? Tanoarch, C?504/10, EU:C:2011:707,
?????? 50, ??? Bonik, C?285/11, EU:C:2012:774, ?????? 35).

20 ?????????, ????? ?? ?????? 273 ??? ????????? 2006/112, ?? ?????? ????? ????????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
???? ??? ??? ?????????? ??? ??????. ????? ??????, ??????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ???
????, ?? ?????? ????? ?????????, ?????????? ??? ????????? 342 ??? ?????? ?????????, ?? ??????????????
????? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????
????????????????? ? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ???????.

21 ?????????, ????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ??? ???????, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????. ?????
?????? ??? ???????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ???, ?? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ??
????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ???????, ?????????? ? ?????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????.

22 ??????, ????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????
????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????. ?????????????????, ?
????????????????? ??? ?????????????????? ratione temporis ?????????? ?????????????? ?????????? ???????
????????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????????????, ?????? ?????????????????
???? ?????????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????
????????????? (??, ?????????? Texdata Software, C?418/11, EU:C:2013:588, ????????? 29 ??? 41).
????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????
63 ??? CPPT ? ??????, ?????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????.

23 ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ??? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????????
?????? ?????????????.

??? ??? ????????

24 ?? ?? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ???????, ?? ? ??????? 2006/112
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????? ?????? ??? ??????? 63 ??? CPPT, ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ? ?????????????????? ??????
????????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ??????????????.

25 ?????????? ? ??????? 2006/112 ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?????? ??? ?????????????????? ???
?????? 19 ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????
???? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????? ??????
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????
?????????? ??? ?? ?????? ??????.

26 ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ??????

????? ??? ??? ?????????? ????? ??????????? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ??????. ?????????, ????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????,
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????? ??????, ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????? (????? ??? ??????????????????) ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????
????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ???
????????? (????? ??? ??????????????????????????????) (??., ?????????, ????????????? Marks & Spencer,
C?62/00, EU:C:2002:435, ?????? 34? Fallimento Olimpiclub, C?2/08, EU:C:2009:506, ?????? 24?
Alstom Power Hydro, C?472/08, EU:C:2010:32, ?????? 17, ??? ADV Allround, C?218/10,
EU:C:2012:35, ?????? 35).

27 ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
?????? (??., ?????????, ?????????? Littlewoods Retail ?..?, C?591/10, EU:C:2012:478, ?????? 30).
????????, ?? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ???
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? (??., ?????????? ??????, ??????????, ?????????? Partena,
C?137/11, EU:C:2012:593, ?????? 30).

28 ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????
? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????????? ???, ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????. ??? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????????????
?????????????????, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? (??, ?????????????? Peterbroeck, C?312/93,
EU:C:1995:437, ?????? 14, ??? Fallimento Olimpiclub, EU:C:2009:506, ?????? 27).

29 ?? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 63 ??? CPPT, ?
?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????????? ?????? ?????????????????? 30 ?????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?????? ??????
????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????????????? ??????????????. ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????, ? ?????????????????????? ??????????
????????? ?? ?????? ??????????????????????. ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ??????????
????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????.

30 ??????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?
????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????? (??, ?????????? Littlewoods Retail ?..?, EU:C:2012:478, ??????
31).

31 ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???

???????????????? ???? ????? 29 ??? ?????????? ??????????, ??? ????????????? ? ?????? ???
????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
???????????????????? ???? ????????????????? ????? ????? ????????????????? ????? ????? ?????? ??? ???.

32 ?? ???? ?????????????, ????????????????? ?????? ??? ????????????????????? ????? ?? ??????
???????????????? ???? ????????????????? ?????????????, ??? ????????????? ???? ? ????????????? ???? ?????????
???????????????? ???? ????????? 63 ??? CPPT ?????????????, ??????????, ????? ?????? ???
???????????????????? ???? ?????????????????, ??? ????????????????????? ???? ??? ?????? ?????????????????, ???
?????? ????????????????? ? ????????????? ???? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? 19 ??? ??????????
????????????.

33 ??????????, ?????????? ? ?????????? ????????????? ?????? ?? ????????????????????? ????
???????????????????????? ????????????? ???? ????????? ?????, ????????? ?????????????, ?????????, ?? ?????? ???
???????????? ???? ????????????????????????? ?????????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ?????? ????
???????????? ???? ?? ????????? ???? ?????????, ????? ????????????????????????? ???? ?????? 47 ??? ?????? ???
???????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ?????? (??., ?????????, ????????? Banif Plus Bank,
C472/11, EU:C:2013:88, ?????? 29 ??? ?????? ????????????????????? ?????????????).

34 ????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????, ??? ????????????????????????? ??????
?? ?????? ? ????????????? ???? ? ????????? 2006/112 ????? ???? ????????? ???? ??? ????????????????????? ?????
???????????????????? ????????????????????? ?????????? ????????????????????? ?????????????????, ????? ?????? ???
????????? 63 ??? CPPT, ????? ????????????????? ????? ???? ?????? ? ????????????????????? ????? ????????????????????? ????
????????? ????????????????????????? ?????????????.

??? ??? ????????????????? ????????

35 ????????????? ???? ? ?????????? ????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ????????????????? ???? ????????? ??????
???? ????????????????? ????????????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????, ?' ????
???????????????????? ?? ????????????????? ???? ???? ????????????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ????????????????? ????????????????????? ???? ?????????????????, ????? ??? ???? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ????????????????? (?????? ??????) ?????????????????:

? ????????? 2006/112/?? ???? ?????????????????, ??? 28?? ????????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
???????????? ?????? ????????????????????????? ??????, ????? ???? ?????????? ???? ??? ????????????????????? ?????
???????????????????? ????????????????????? ?????????? ?????????? ????????????????????? ?????????????????, ????? ?????
??? ?????????? 63 ??? ?????????? ????????????????????? ????????????????? (Código de Procedimento e de
Processo Tributário), ????? ????????????????? ????? ???? ?????? ? ????????????????????? ?????
???????????????????? ???? ?????????? ????????????????????????? ?????????????.

(?????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ?????????????????.